

No. 774

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Relations of the Republic of Peru and has the honor to refer the Ministry to the *Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Peru Concerning the Imposition of Import Restrictions on Archaeological Material from the Pre Hispanic Cultures and Certain Ethnological Material from the Colonial Period of Peru*, signed at Washington June 9, 1997, and amended and extended in 2002 and 2007 (hereinafter referred to as “the MOU”).

The Embassy, on behalf of the Government of the United States of America, proposes that, pursuant to Article IV. A of the MOU, the MOU be extended for an additional five-year period.

The Embassy further proposes that, pursuant to Article IV. B of the MOU, the MOU be amended by replacing Article II with the attached revised Article II.

If the foregoing proposals are acceptable to the Ministry of Foreign Relations, the Embassy proposes that this note, including the attached revised Article II, and the Ministry’s note in reply, shall constitute an agreement to amend and extend the MOU, which shall enter into force on the date of your note in reply and shall be effective on June 9, 2012.

Enclosure: As stated.

Embassy of the United States of America,
Lima, May 30, 2012.



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PERU CONCERNING THE IMPOSITION OF IMPORT RESTRICTIONS ON ARCHAEOLOGICAL MATERIAL FROM THE PRE-HISPANIC CULTURES AND CERTAIN ETHNOLOGICAL MATERIAL FROM THE COLONIAL PERIOD OF PERU

Revised Article II - May 2012

- A. Representatives of the Government of the United States of America and representatives of the Government of Peru shall continue efforts to publicize the purpose for and significance of this Memorandum of Understanding.
- B. The Government of the United States of America shall continue to use its best efforts to facilitate the provision to Peru of technical assistance in cultural resource management and security through available programs in the public and private sectors.
- C. Both Governments will continue to use their best efforts to encourage academic institutions, non-governmental institutions, and other organizations to collaborate in the preservation and protection of Peruvian cultural patrimony through the provision of technical assistance, expertise, and resources.
- D. Each Government shall keep the other informed of the effectiveness of the measures agreed to in this MOU; reports shall be exchanged in August 2014 to coincide with an interim review, and in November 2016, should there be a proposal to extend the MOU.
- E. The Government of Peru will consider granting, within current Peruvian law, long-term loans of objects of archaeological and ethnological interest for exhibit or study at museums and academic institutions in the United States, under circumstances in which such exchange does not jeopardize the cultural patrimony of Peru.
- F. The Government of Peru will use its best efforts to enhance the protection of its archaeological and ethnological cultural patrimony, focusing on the criminal organizations that drive the looting, and on devising and imposing appropriate penalties on those convicted of crimes against the heritage.
- G. The Government of Peru shall continue its efforts in the registration of objects pertaining to its national cultural heritage, including those held in public institutions, religious institutions, and private collections.
- H. The Government of Peru shall use its best efforts to collaborate on protecting its heritage with countries having active markets for pre-Columbian material from Peru.
- I. The Government of Peru shall continue its efforts to maintain and enhance a comprehensive record of reported incidents of looting of archaeological sites as well as ecclesiastical institutions. Such record should include an indication of the eventual outcome of cases that result in prosecution or penalties.
- J. The Government of Peru shall continue its efforts in public awareness and professional training programs undertaken through the Vice Ministry of Cultural Heritage and Cultural Industries, including police, judges, and journalists in its target audiences.

Nota RE (DAC) N° 6-3/130

El Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú - Dirección General para Asuntos Culturales - saluda muy atentamente a la Honorable Embajada de los Estados Unidos de América, y tiene a honra referirse a su atenta Nota N° 774 de fecha 30 mayo de 2012, relativa a la propuesta del Gobierno de los Estados Unidos de América de renovar por cinco (5) años adicionales la vigencia del "Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno del Perú relativo a la Imposición de Restricciones de Importación sobre Material Arqueológico de las Culturas Prehispánicas y Cierta Material Etnológico del Período Colonial del Perú", suscrito en la ciudad de Washington el 9 de junio de 1997 y extendido en los años 2002 y 2007; reemplazando el Artículo II del referido Memorándum de Entendimiento por la versión adjunta y revisada del mismo.

Al respecto, el Ministerio de Relaciones Exteriores expresa la conformidad del Gobierno de la República del Perú con la renovación por un período de cinco (5) años del "Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno del Perú relativo a la Imposición de Restricciones de Importación sobre Material Arqueológico de las Culturas Prehispánicas y Cierta Material Etnológico del Período Colonial del Perú", así como con la versión adjunta y revisada del Artículo II del referido Memorándum de Entendimiento.

El Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú - Dirección General para Asuntos Culturales - hace propicia la oportunidad para reiterar a la Honorable Embajada de los Estados Unidos de América las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Lima, 06 de junio de 2012



**A la Honorable
Embajada de los
Estados Unidos de América
Ciudad.-**

MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO

MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ RELATIVO A LA IMPOSICIÓN DE RESTRICCIONES DE IMPORTACIÓN SOBRE MATERIAL ARQUEOLÓGICO DE LAS CULTURAS PREHISPÁNICAS Y CIERTO MATERIAL ETNOLÓGICO DEL PERÍODO COLONIAL DEL PERÚ

Revisión: Artículo II-Mayo 2012

- A. Representantes del Gobierno de los Estados Unidos de América y representantes del Gobierno del Perú tomarán medidas para seguir publicitando el propósito y la importancia del presente Memorándum de Entendimiento.
- B. El Gobierno de los Estados Unidos de América seguirá haciendo todo lo posible por facilitar el suministro a Perú de asistencia técnica en gestión de recursos culturales y seguridad por medio de programas disponibles en los sectores público y privado.
- C. Ambos gobiernos harán todo lo posible por alentar a las instituciones académicas, no gubernamentales y otras organizaciones a que colaboren en la preservación y protección del patrimonio cultural peruano por medio del suministro de asistencia técnica, conocimientos especializados y recursos.
- D. Ambos gobiernos procurarán mantener al otro informado sobre la eficacia de las medidas acordadas en el presente Memorándum; se deberán intercambiar informes sobre estas acciones en agosto de 2014 coincidiendo con la revisión interina del MOU y en Noviembre de 2016, en el caso hubiese una propuesta para extender el MOU.
- E. El Gobierno del Perú considerará otorgar préstamos a largo plazo, dentro de la legislación peruana vigente, de objetos de interés arqueológico o etnológico para su exposición o estudio en museos e instituciones académicas en los Estados Unidos en circunstancias en las que dicho intercambio no ponga en peligro su patrimonio cultural.
- F. El Gobierno del Perú hará todo lo posible para reforzar la protección de su patrimonio cultural arqueológico y etnológico, concentrándose en las organizaciones criminales que controlan el saqueo y en desarrollar e imponer las sentencias apropiadas para aquellas personas procesadas por crímenes contra el patrimonio.
- G. El Gobierno del Perú continuará con sus esfuerzos por registrar los objetos pertenecientes al patrimonio cultural nacional, incluidos los que se conservan en instituciones públicas y religiosas y en colecciones privadas.
- H. El Gobierno del Perú hará todo lo posible por colaborar en favor de la protección de su patrimonio cultural con países que tengan un mercado activo que demande material precolombino procedente del Perú.
- I. El Gobierno del Perú continuará con sus esfuerzos por mantener y mejorar un registro detallado de los incidentes de saqueo de los emplazamientos arqueológicos, así como instituciones eclesiásticas. Estos registros deben incluir información sobre los posibles resultados de aquellos casos que lleguen a tener procesos judiciales o sanciones.
- J. El Gobierno del Perú continuará sus medidas con los programas de concientización pública y capacitación profesional emprendidos por el Vice Ministerio de Patrimonio e Industrias Culturales; incluyendo en su público objetivo a policías, jueces, y periodistas.

